



យុទ្ធសាស្ត្រភាពចម្រុះផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសា ឆ្នាំ 2023-2027

អ្វីដែលយើងបានធ្វើរួចហើយ

សេចក្តីសង្ខេប អំពីឯកសារងាយស្រួលអាន (Easy Read)

Khmer | ភាសាខ្មែរ

ndis

[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)

របៀបប្រើប្រាស់របាយការណ៍នេះ



ទីភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងជនពិការថ្នាក់ជាតិ (NDIA) បានសរសេរ
របាយការណ៍នេះ។ នៅពេលអ្នកឃើញពាក្យ ‘យើង’ (we)
វាមានន័យថា NDIA។



យើងបានសរសេររបាយការណ៍នេះតាមរបៀបមួយដែលងាយស្រួល
អាន។

យើងប្រើប្រាស់រូបភាពដើម្បីពន្យល់ពីគំនិតមួយចំនួន។

Bold
Not bold

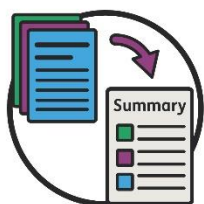
យើងបានសរសេរពាក្យសំខាន់ៗមួយចំនួនជា **អក្សរជិត (bold)**។

នេះមានន័យថា អក្សរទាំងនោះគឺក្រាស់ជាង និងខ្មៅជាង។



យើងពន្យល់ពីអត្ថន័យនៃពាក្យទាំងនេះមានន័យដូចម្តេច។

មានបញ្ជីពាក្យទាំងនេះនៅលើទំព័រ 30។



របាយការណ៍ងាយស្រួលអាននេះ គឺជាសេចក្តីសង្ខេបនៃរបាយការណ៍
មួយទៀត។ នេះមានន័យថា វាអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកស្វែងយល់គំនិតសំខាន់ៗបំផុត
ប៉ុណ្ណោះ។



អ្នកអាចរកមើលរបាយការណ៍ផ្សេងទៀតនៅលើគេហទំព័ររបស់យើង។

www.ndis.gov.au



អ្នកអាចស្នើសុំជំនួយដើម្បីអានរបាយការណ៍នេះបាន។

មិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ ឬអ្នកជួយគាំទ្រ ប្រហែលជាអាច
ជួយអ្នកបានដែរ។

តើមានអ្វីខ្លះនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ?

តើរបាយការណ៍នេះនិយាយអំពីអ្វី?	4
ការប្រើប្រាស់សហការរចនា	6
តើយើងបានធ្វើការជាមួយសហគមន៍យ៉ាងដូចម្តេច?	7
តើសហគមន៍បានប្រាប់យើងអ្វីខ្លះ?	9
ប្រធានបទ និងគោលដៅរបស់យើង	12
1. ការផ្តោតលើអ្នកចូលរួម CALD នៅពេលយើងធ្វើការ	14
2. ការធ្វើឱ្យប្រាកដថាបុគ្គលិករបស់យើងមានជំនាញត្រឹមត្រូវ	17
3. របៀបដែលយើងចែករំលែកព័ត៌មាន	19
4. ជម្រើស និងការគ្រប់គ្រង	21
5. ទិន្នន័យអំពីអ្នកចូលរួម CALD	23
តើមានអ្វីកើតឡើងបន្ទាប់ទៀត?	26
ព័ត៌មានបន្ថែម	28
បញ្ជីពាក្យ	30

តើរបាយការណ៍នេះនិយាយអំពីអ្វី?



យើងបានសរសេរយុទ្ធសាស្ត្រភាពចម្រុះផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសានេះ
(Cultural and Linguistic Diversity Strategy)។

យើងហៅវាថាយុទ្ធសាស្ត្រ។



មនុស្សមានភាពចម្រុះផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសា (CALD)៖

- ចេញមកពីសាវតាផ្សេងៗគ្នា
- និយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស។



ហើយ **អ្នកចូលរួម** គឺជាមនុស្សដែលមានពិការភាព ដែលចូលរួមក្នុង
NDIS។



យុទ្ធសាស្ត្រនេះពន្យល់ពីរបៀបដែលអ្នកចូលរួម CALD
អាចទទួលបានការគាំទ្រ និងសេវាកម្មនានាដែលពួកគេត្រូវការ។



យុទ្ធសាស្ត្រនេះនឹងបញ្ចប់នៅក្នុងឆ្នាំ 2022។



យើងកំពុងរៀបចំបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីមួយ (Strategy)។
វានឹងចាប់ផ្តើមក្នុងឆ្នាំ 2023។



យើងចង់ធ្វើការជាមួយសហគមន៍ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថាយុទ្ធសាស្ត្រនេះ
ដំណើរការបានល្អសម្រាប់អ្នកចូលរួម CALD។



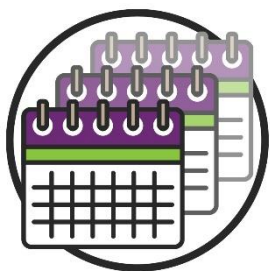
របាយការណ៍នេះពន្យល់ពីរបៀបដែលយើងនឹងធ្វើការជាមួយសហគមន៍
ដើម្បី៖

- រៀបចំបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីរបស់យើង
- រៀបចំផែនការអំពីរបៀបដំណើរការឆ្ពោះទៅកាន់គោលដៅរបស់យើង។

នេះរួមមានអ្វីដែលយើង៖



- បានធ្វើរួចហើយ



- រៀបចំផែនការដើម្បីធ្វើបន្ទាប់ទៀត។

ការប្រើប្រាស់សហការរចនា



សហការរចនា គឺនៅពេលមនុស្សធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីរៀបចំផែនការអ្វីមួយដែលថ្មី។

យើងចង់ប្រើប្រាស់សហការរចនា ដើម្បីរៀបចំបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រថ្មី។

យើងចង់ស្វែងយល់បន្ថែមទៀតអំពី៖



- បញ្ហាប្រឈមអ្វីខ្លះដែលអ្នកចូលរួម CALD ជួបប្រទះ



- របៀបដែលយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីអាចជួយដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនេះ។



យើងក៏ចង់ធ្វើការជាមួយសហគមន៍ផងដែរដើម្បី៖

- ចែករំលែកយុទ្ធសាស្ត្រថ្មី
- ធ្វើឱ្យប្រាកដថាវាដំណើរការបានល្អ។



របាយការណ៍នេះគឺអំពីបញ្ហាប្រឈមនានាដែលមនុស្ស CALD ជួបប្រទះ។

តើយើងបានធ្វើការជាមួយសហគមន៍យ៉ាងដូចម្តេច?



ចាប់ពីខែតុលា ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2021 យើងបានធ្វើការជាមួយ
សហគមន៍ដើម្បីស្វែងយល់ថាតើអ្នកចូលរួម CALD ប្រឈមនឹងអ្វីខ្លះ។

យើងបានធ្វើការជាមួយ៖



- អ្នកចូលរួម CALD



- គ្រួសារ និងអ្នកថែទាំរបស់ពួកគេ



- អង្គការនានាដែលធ្វើការជាមួយមនុស្ស CALD



- អង្គការពិការភាពនានា។



យើងបានដំណើរការក្រុមនានា ដែលមនុស្សអាចនិយាយអំពី
គំនិតរបស់ពួកគេ។



ហើយយើងបាននិយាយទៅកាន់មនុស្សនានា ម្នាក់ទល់នឹងម្នាក់។

តើសហគមន៍បានប្រាប់យើងអ្វីខ្លះ?



មនុស្សបានចែករំលែកថាអាចពិបាកយល់ពីរបៀបដែល NDIS ដំណើរការ។



ហើយពួកគេបានប្រាប់យើងអំពីព័ត៌មានជាភាសាផ្សេងទៀត ដែលមិនតែងតែងាយស្រួលសម្រាប់អ្នកចូលរួម CALD ដើម្បីប្រើប្រាស់នោះទេ។



ពួកគេបានប្រាប់យើងពីរបៀបដែល NDIS ដំណើរការមិន **រួមបញ្ចូល** អ្នកចូលរួម CALD ទេ។

នៅពេលអ្វីមួយដែលរួមបញ្ចូល នោះមនុស្សគ្រប់រូបអាច៖

- រកឃើញ និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន
- ចូលរួមក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនានា។



មនុស្សបានចែករំលែកថាបុគ្គលិក NDIS មិនតែងតែយល់ពី របៀបគាំទ្រអ្នកចូលរួម CALD នោះទេ។



ពួកគេក៏បានប្រាប់យើងផងដែរថាពិបាកដើម្បីរក និងប្រើប្រាស់ សេវាកម្មនានាដែលសមស្របនឹងអ្វីដែលអ្នកចូលរួម CALD ត្រូវការ។



មនុស្សបានចែករំលែកការប្រៀបដែលយើងពន្យល់ 'CALD'
មិនរួមបញ្ចូលមនុស្សគ្រប់រូបដែលមកពីសាវតា CALD នានានោះទេ។



ហើយពួកគេបានប្រាប់យើងថាវាពិបាកស្វែងរកព័ត៌មានពី NDIS
ទាក់ទងនឹងអ្នកចូលរួម CALD។

អ្វីដែលយើងគួរផ្ដោតលើ

មនុស្សបានប្រាប់យើងថាយើងត្រូវការផ្ដោតលើការយល់ដឹងពីរបៀបដែល៖



- អ្នកចូលរួម CALD ចង់ឱ្យយើងធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយពួកគេ



- ព័ត៌មានជាភាសាផ្សេងទៀតដំណើរការបានល្អ។

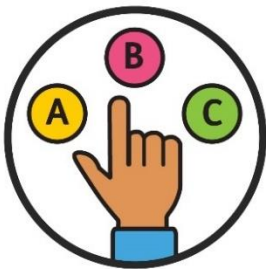
ពួកគេបានចែករំលែកថាយើងត្រូវការគិតអំពីអ្វីដែលអ្នកចូលរួម CALD ត្រូវការ នៅពេល៖



- ដំណើរការ NDIS
- សរសេរផែនការនានា
- ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនានា។



មនុស្សបានប្រាប់យើងថាយើងត្រូវការគាំទ្របុគ្គលិកគាំទ្ររបស់យើង ដើម្បីបន្តរៀនសូត្រអំពីរបៀបធ្វើការជាមួយអ្នកចូលរួម CALD។



ពួកគេបានចែករំលែកថាយើងត្រូវការផ្តល់ឱ្យអ្នកចូលរួម CALD នូវជម្រើស និងការគ្រប់គ្រងច្រើនទៀត។



ហើយយើងត្រូវការចែករំលែកព័ត៌មានបន្ថែមទៀតអំពី៖

- អ្នកចូលរួម CALD
- ការគាំទ្រអ្វីខ្លះដែលពួកគេត្រូវការ។

ប្រធានបទ និងគោលដៅរបស់យើង



យើងបានធ្វើ **កិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូល** មួយក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2022។

កិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូល គឺជាក្រុមមនុស្សដែលនិយាយអំពី
ប្រធានបទមួយ។

មនុស្សម្នាក់ៗមានការបញ្ចេញមតិអំពីប្រធានបទនោះ។



មនុស្សជាង 30 នាក់ បានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពិភាក្សា។

ហើយពួកគេបាននិយាយអំពីអ្វីដែលសហគមន៍បានប្រាប់យើង។



កិច្ចប្រជុំពិភាក្សា បានប្រើប្រាស់គំនិតទាំងនេះដើម្បីបង្កើត **ប្រធានបទ (themes)** និងគោលដៅនានាសម្រាប់យុទ្ធសាស្ត្រថ្មីរបស់យើង។

ប្រធានបទនានាគឺជាគំនិតសំខាន់ៗដែលបានមកពីផ្នែកផ្សេងៗនៃ
ការងារ និងជីវិតរបស់យើង។



នៅថ្ងៃទី 24 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2022

យើងបានដឹកនាំធ្វើកិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូលមួយទៀត។

នៅកិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូលនោះ មនុស្សគ្រប់រូបបានយល់ស្រប
លើប្រធានបទ និងគោលដៅនានាដែលយើងគួរធ្វើការឆ្ពោះទៅរក។

តើប្រធានបទរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



កិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូលបានសម្រេចលើប្រធានបទចំនួន 5។

ប្រធានបទនីមួយៗមានបញ្ជីគោលដៅនានា។



យើងនឹងប្រើប្រាស់សហការរចនាដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថាប្រធានបទ
និងគោលដៅនានារបស់យើងនឹងដំណើរការបានល្អសម្រាប់អ្នកចូលរួម
CALD។



នេះនឹងជួយអ្នកចូលរួម CALD៖

- មានបទពិសោធន៍កាន់តែប្រសើរឡើងជាមួយនឹង NDIS
- ទទួលបានការគាំទ្រដែលពួកគេត្រូវការ។



យើងពន្យល់ប្រធានបទនីមួយៗឱ្យកាន់តែលម្អិតថែមទៀតនៅលើទំព័រ
ខាងក្រោម។

1. ការផ្ដោតលើអ្នកចូលរួម CALD នៅពេលយើងធ្វើការ

យើងត្រូវតែធ្វើឱ្យប្រាកដថាយើងគិតអំពីអ្វីដែលអ្នកចូលរួម CALD

ត្រូវការ នៅពេលយើង៖



- ដំណើរការ NDIS
- សរសេរផែនការនានា
- ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនានា។



យើងត្រូវការផ្ដោតលើអ្វីដែលមនុស្សម្នាក់ៗត្រូវការ។



ហើយយើងត្រូវតែធ្វើឱ្យប្រាកដថារបៀបដែលយើងធ្វើអ្វីៗដំណើរការ
បានល្អសម្រាប់មនុស្សមកពីសាវតា CALD ផ្សេងៗគ្នា។



ឧទាហរណ៍ គេហទំព័រដែលយើងប្រើប្រាស់ដើម្បីធ្វើការស្ទង់មតិ
មិនដំណើរការសម្រាប់ភាសាផ្សេងៗគ្នាទេ។



យើងក៏ត្រូវការផែនការមួយដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថាសេវាកម្ម
និងការគាំទ្រនានាមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់រាល់ **វប្បធម៌**។



វប្បធម៌របស់អ្នកគឺ៖

- របៀបរបស់នៅរបស់អ្នក
- អ្វីដែលសំខាន់ចំពោះអ្នក។

តើគោលដៅរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



យើងចង់ធ្វើឱ្យប្រាកដថារាល់អ្នកចូលរួម CALD អាចចូលរួមក្នុង
សេចក្តីសម្រេចចិត្តនានាទាក់ទងនឹងការគាំទ្ររបស់ពួកគេ។

នេះរួមមាន នៅពេលពួកគេ៖



- ចូលរួមជាមួយ NDIS
- រៀបចំផែនការសម្រាប់ការគាំទ្ររបស់ពួកគេ
- ប្រើប្រាស់ការគាំទ្ររបស់ពួកគេ។



នេះមានន័យថាយើងត្រូវតែគិតអំពីរបៀបគាំទ្រដល់អ្នកចូលរួម CALD
នៅពេលពួកគេធ្វើដូច្នេះ។



យើងចង់ធ្វើឱ្យសេវាកម្មនានារបស់យើងមានសុវត្ថិភាព និងស្មោះត្រង់។



យើងចង់ធ្វើការជាមួយសហគមន៍ដើម្បីយល់ដឹងពីរបៀបដែលសេវាកម្ម
នានាអាចមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់។



នេះរួមមានការយល់ស្របលើអ្វីដែលមានន័យ
សម្រាប់សេវាកម្មមួយដែលមានសុវត្ថិភាព។

2. ការធ្វើឱ្យប្រាកដថាបុគ្គលិករបស់យើងមានជំនាញត្រឹមត្រូវ



បុគ្គលិករបស់យើងគួរយល់ដឹងដឹងអំពី៖

- របៀបធ្វើការជាមួយអ្នកចូលរួម CALD
- ការគាំទ្រអ្វីខ្លះដែលពួកគេត្រូវការ។

ពួកគេក៏ត្រូវការយល់ដឹងផងដែរពីរបៀបផ្តល់សេវាកម្មនានាដែលមាន៖



- ការរួមបញ្ចូល



- សុវត្ថិភាពសម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់។



នៅពេលយើងនិយាយអំពីបុគ្គលិករបស់យើង នេះរួមមាន
មនុស្សដែលធ្វើការជាមួយអ្នកចូលរួមនានា។

បុគ្គលិករបស់យើងក៏រួមបញ្ចូលមនុស្សដែល៖



- ធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យរបស់យើង



- ដំណើរការ NDIS។

តើគោលដៅរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



យើងចង់ឱ្យបុគ្គលិករបស់យើងយល់ដឹងពីអ្វីដែលអ្នកចូលរួម CALD ត្រូវការ។

ហើយយើងចង់ឱ្យបុគ្គលិករបស់យើងគាំទ្រដល់ពួកគេ។



យើងក៏ចង់ឱ្យការងាររបស់យើងមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់វប្បធម៌ទាំងអស់ ផងដែរ។

3. របៀបដែលយើងចែករំលែកព័ត៌មាន



ព័ត៌មានដែលយើងចែករំលែកគួរតែងាយស្រួលយល់។

នេះរួមមាននៅពេលយើងចែករំលែកវាជាភាសាផ្សេងៗគ្នា។



យើងគួរតែគិតអំពី៖

- ពាក្យអ្វីខ្លះដែលយើងប្រើប្រាស់
- របៀបដែលវប្បធម៌ផ្សេងៗគ្នាយល់ពីពាក្យទាំងនោះ។



យើងគួរស្វែងយល់ពីរបៀបចែកព័ត៌មានបន្ថែមទៀត៖

- ដែលងាយស្រួលយល់
- ជាភាសាផ្សេងៗគ្នា។

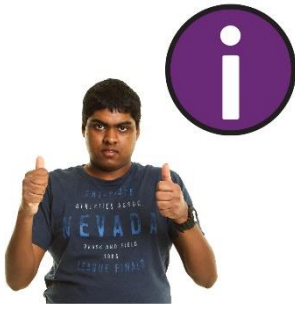
យើងគួរមាន **អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់** បន្ថែមទៀត។

ហើយយើងគួរគាំទ្រពួកគេ។



អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ គឺជាអ្នកណាម្នាក់ដែល៖

- និយាយភាសារបស់អ្នក
- ជួយឱ្យអ្នកយល់ពីអ្វីដែលអ្នកណាម្នាក់និយាយ។



យើងគួរធ្វើឱ្យប្រាកដថាសហគមន៍ CALD នានាអាចរក
និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដែលយើងចែករំលែក។



យើងគួរគិតអំពីរបៀបចែករំលែកព័ត៌មានជាមួយសហគមន៍នានា
ដែលពិបាកទាក់ទិនក្នុងការចូលរួម។

ឧទាហរណ៍ ការចែករំលែកព័ត៌មានតាមវីធីផ្សេងៗគ្នា
ដូចជាទៅជួបផ្ទាល់។

តើគោលដៅរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



យើងចង់ស្វែងរកវិធីកាន់តែប្រសើរឡើងក្នុងការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាមួយ
សហគមន៍ និងអ្នកចូលរួម CALD នានា។



យើងចង់បានអ្នកចូលរួម CALD
បន្ថែមទៀតដើម្បីយល់ដឹងអំពីសេវាកម្ម
អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃដែលយើងមាន។

ហើយយើងចង់បានអ្នកចូលរួម CALD បន្ថែមទៀតដើម្បីប្រើប្រាស់
សេវាកម្មទាំងនេះ។



យើងចង់ចែករំលែកព័ត៌មានច្រើនទៀត៖

- ដែលងាយស្រួលយល់
- ជាភាសាផ្សេងៗគ្នា។

4. ជម្រើស និងការគ្រប់គ្រង



គួរមានការគាំទ្រ និងសេវាកម្មបន្ថែមទៀតដែលបំពេញទៅតាម
សេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នកចូលរួម CALD។



អ្នកចូលរួម CALD គួរតែទទួលបានការគាំទ្រដើម្បីរក និងប្រើប្រាស់
អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម ដែលសមស្របតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេ។

អ្នកផ្តល់សេវាកម្មគាំទ្រមនុស្សដទៃទៀត
តាមរយៈការផ្តល់សេវាកម្មមួយ។



អ្នកផ្តល់សេវាកម្មគួរទទួលបានការគាំទ្របន្ថែមទៀតផងដែរ
ដើម្បីស្វែងយល់ពីរបៀបផ្តល់សេវាកម្មនានាដល់អ្នកចូលរួម CALD។



ហើយអ្នកផ្តល់សេវាកម្មច្រើនទៀតគួរផ្តល់ជូនសេវាកម្មនានាដែលផ្តោត
លើមនុស្សមកពីសាវតា CALD។

តើគោលដៅរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



យើងចង់គាំទ្រអ្នកចូលរួម CALD ដើម្បីរក និងប្រើប្រាស់សេវាកម្ម
នានាដែលមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់វប្បធម៌របស់ពួកគេ។



យើងក៏ចង់ឱ្យអ្នកផ្តល់សេវាកម្មច្រើនទៀតផ្តល់ជូនសេវាកម្មនានាដែល៖

- គោរពវប្បធម៌ទាំងអស់
- ដំណើរការល្អសម្រាប់អ្នកចូលរួម CALD
- មានសុវត្ថិភាពសម្រាប់វប្បធម៌ទាំងអស់។

5. ទិន្នន័យអំពីអ្នកចូលរួម CALD

នៅពេលយើងនិយាយអំពី **ទិន្នន័យ** យើងមានន័យថា៖



- ការពិតនានា
- ព័ត៌មាន
- កំណត់ត្រានានា។



យើងត្រូវការទិន្នន័យប្រសើរជាងមុន ដើម្បីយល់ដឹងអំពី៖

- អ្នកចូលរួម CALD
- ការគាំទ្រអ្វីខ្លះដែលពួកគេត្រូវការ។

យើងត្រូវការទិន្នន័យបន្ថែមទៀតអំពីមនុស្ស CALD ដែល៖



- មកពីវប្បធម៌ផ្សេងៗគ្នា



- និយាយភាសាផ្សេងៗគ្នា។



នេះមានន័យថាយើងត្រូវតែសួរសំណួរដែលត្រឹមត្រូវ។



វាក្មេងតែងយល់ស្រួលសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបដើម្បីស្វែងរក
និងប្រើប្រាស់ទិន្នន័យអំពីអ្នកចូលរួម CALD។



ហើយមនុស្សក្មេងតែងទទួលបានការគាំទ្រដើម្បីរក
និងប្រើប្រាស់ទិន្នន័យនេះ។



យើងក៏គួរបន្តធ្វើតាមបទប្បញ្ញត្តិដូចខាងក្រោមផងដែរ
អំពីរបៀបដែលយើងប្រមូលព័ត៌មាន និងចែករំលែកទិន្នន័យ។
បទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះជួយរក្សាមនុស្សឱ្យមានសុវត្ថិភាព។

តើគោលដៅរបស់យើងមានអ្វីខ្លះ?



យើងចង់ប្រើប្រាស់វិធីមួយដើម្បីពន្យល់ 'CALD'
ដែលរួមបញ្ចូលមនុស្ស CALD ទាំងអស់។

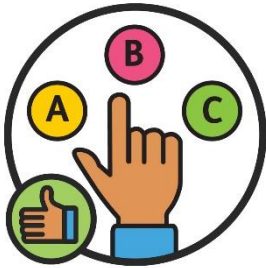


នេះអាចជួយយើងឱ្យប្រមូលទិន្នន័យបានកាន់តែប្រសើរឡើង។

យើងចង់ប្រើប្រាស់ទិន្នន័យនេះដើម្បី៖



- ផ្តល់សេវាកម្មបានកាន់តែប្រសើរឡើងសម្រាប់អ្នកចូលរួម CALD



- ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តល្អៗ។



ហើយយើងចង់ឱ្យមនុស្សកាន់តែច្រើនស្វែងរក
និងប្រើប្រាស់ទិន្នន័យអំពីអ្នកចូលរួម CALD។

តើមានអ្វីកើតឡើងបន្ទាប់ទៀត?



យើងនឹងបន្តធ្វើការជាមួយសហគមន៍ដើម្បីស្វែងរកវិធីកាន់តែប្រសើរឡើង ដើម្បីគាំទ្រអ្នកចូលរួម CALD។

យើងនឹងជ្រើសរើសមនុស្សសម្រាប់ **ក្រុមផ្តល់យោបល់**។



ក្រុមផ្តល់យោបល់ គឺជាក្រុមមនុស្សដែលធ្វើការជាមួយយើង ដើម្បីចែករំលែកអ្វីដែល៖

- ដំណើរការល្អ
- ត្រូវការឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើង។



ក្រុមផ្តល់យោបល់នឹង៖

- ជួយយើងធ្វើការជាមួយសហគមន៍ CALD នានា
- ធ្វើឱ្យប្រាកដថាយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីដំណើរការបានល្អ។

យើងចង់ឱ្យក្រុមផ្តល់យោបល់រួមបញ្ចូល៖



- អ្នកចូលរួម CALD



- អង្គការពិការភាពនានា



- អង្គការ CALD នានា។

យើងក៏ចង់ធ្វើការជាមួយអ្នកចូលរួម CALD និងគ្រួសារនានាផងដែរដែល៖



- និយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស



- មិនមានឱកាសដើម្បីបញ្ចេញមតិ។

ព័ត៌មានបន្ថែម

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីរបាយការណ៍នេះ សូមទាក់ទងមកយើង។



អ្នកអាចចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើង។

www.ndis.gov.au



អ្នកអាចហៅទូរសព្ទមកយើងបាន។

1800 800 110



តាមដានយើងនៅលើហ្វេសប៊ុក។

www.facebook.com/NDISAus



តាមដានយើងនៅលើផ្ទៃតង់។

@NDIS

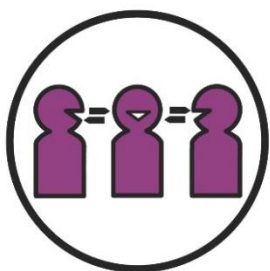
ការគាំទ្រដើម្បីនិយាយមកយើង



អ្នកអាចនិយាយជាមួយយើងតាមអនឡាញ ដោយប្រើមុខងារវីបឆាត (webchat) នៅផ្នែកខាងលើនៃគេហទំព័ររបស់យើង។

www.ndis.gov.au

ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស
អ្នកអាចហៅទូរសព្ទទៅ៖



សេវាកម្មបកប្រែភាសាសរសេរ និងបកប្រែផ្ទាល់មាត់ (TIS)

131 450

ប្រសិនបើអ្នកមានការពិបាកនិយាយ ឬស្តាប់ អ្នកអាចហៅទូរសព្ទទៅ៖



TTY

1800 555 677



និយាយ និងស្តាប់ (Speak and Listen)

1800 555 727



សេវាកម្មជាតិផ្នែកប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយជនពិការ (National Relay Service)

133 677

www.relayservice.gov.au

បញ្ជីពាក្យ

បញ្ជីនេះពន្យល់ពីអត្ថន័យនៃពាក្យ **អក្សរជិត** នៅក្នុងឯកសារនេះ។



ក្រុមផ្តល់យោបល់

ក្រុមផ្តល់យោបល់ គឺជាក្រុមមនុស្សដែលធ្វើការជាមួយយើងដើម្បីចែករំលែកអ្វីដែល៖

- ដំណើរការល្អ
- ត្រូវការឱ្យប្រសើរថែមទៀត។



សហការរចនា

សហការរចនា គឺនៅពេលមនុស្សធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីរៀបចំផែនការអ្វីមួយដែលថ្មី។



មានភាពចម្រុះផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសា (CALD)

មនុស្ស CALD៖

- ចេញមកពីសាវតាផ្សេងៗគ្នា
- និយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស។



វប្បធម៌

វប្បធម៌របស់អ្នកគឺ៖

- របៀបរបស់នៅរបស់អ្នក
- អ្វីដែលសំខាន់ចំពោះអ្នក។

ទិន្នន័យ



យើងនិយាយអំពីទិន្នន័យ យើងមានន័យថា៖

- ការពិតនានា
- ព័ត៌មាន
- កំណត់ត្រានានា។

ការរួមបញ្ចូល



នៅពេលអ្វីមួយដែលរួមបញ្ចូល នោះមនុស្សគ្រប់រូបអាច៖

- រកឃើញ និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន
- ចូលរួមក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនានា។

អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់



អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ គឺជាអ្នកណាម្នាក់ដែល៖

- និយាយភាសារបស់អ្នក
- ជួយឱ្យអ្នកយល់ពីអ្វីដែលអ្នកណាម្នាក់និយាយ។



អ្នកចូលរួម

អ្នកចូលរួមគឺជាមនុស្សដែលមានពិការភាព ដែលចូលរួមក្នុង NDIS។



អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម។

អ្នកផ្តល់សេវាកម្មគាំទ្រមនុស្សដទៃទៀត តាមរយៈការផ្តល់សេវាកម្មមួយ។



កិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូល

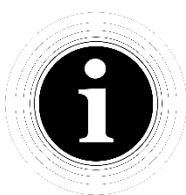
កិច្ចប្រជុំពិភាក្សាតុមូល គឺជាក្រុមមនុស្សដែលនិយាយអំពីប្រធានបទមួយ។

មនុស្សម្នាក់ៗមានការបញ្ចេញមតិអំពីប្រធានបទនោះ។



ប្រធានបទ

ប្រធានបទនានាគឺជាគំនិតសំខាន់ៗដែលបានមកពីផ្នែកផ្សេងៗនៃការងារ និងជីវិតរបស់យើង។



ក្រុមចូលប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន (Information Access Group) បានបង្កើតឯកសារងាយស្រួលអាននេះ ដោយប្រើប្រាស់ធនធានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងរូបភាពតម្រូវផ្ទាល់ខ្លួន។ រូបភាពអាចមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ឡើងវិញដោយគ្មានការអនុញ្ញាតឡើយ។ សម្រាប់ការសាកសួរណាមួយអំពីរូបភាពទាំងនេះ សូមចូលមើល www.informationaccessgroup.com។ សម្រង់លេខការងារ 4978។



[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)